



**Singapore–Cambridge General Certificate of Education  
Normal (Academic) Level (2024)**

**Bengali, Gujarati, Hindi, Panjabi,  
Urdu  
Syllabus codes**

Bengali	3236
Gujarati	3237
Hindi	3238
Panjabi	3239
Urdu	3240

## CONTENTS

	<i>Page</i>
<b>BENGALI</b>	<b>3</b>
<b>GUJARATI</b>	<b>12</b>
<b>HINDI</b>	<b>19</b>
<b>PANJABI</b>	<b>27</b>
<b>URDU</b>	<b>35</b>

# **Bengali**

## **Singapore-Cambridge General Certificate of Education Normal (Academic) Level (2024)**

### **(Syllabus 3236)**

## **INTRODUCTION**

This document provides details of the Normal Level Bengali syllabus for candidates in **Singapore**. Normal Level Syllabuses are also available in Gujarati, Hindi, Panjabi and Urdu.

This syllabus is available in October only.

## **OBJECTIVES**

The main objective of the examination is to assess the skills outlined in the Bengali syllabus. On completion of the Bengali course, students would have acquired the following abilities.

1. To carry on a meaningful and effective exchange of ideas with Bengali-knowing persons inside and outside the school.
2. To read and understand a variety of prose texts for gaining knowledge and pleasure.
3. To develop the capacity to express ideas and feelings in Bengali with imagination and creativity.
4. To enhance the ability to take rational decisions by considering every issue on the basis of reasoning.
5. To take the examination with self-confidence and to be successful by meeting the challenges posed by developments taking place in the language and the expanding area of the language teaching activities.
6. To acquire adequate knowledge of Bengali to be able to meet one's needs and activities for one's own development.
7. To develop an attitude of appreciating useful ideas and cultural refinement expressed through the language.
8. To develop respect for one's own culture through a knowledge of its origins and to develop an attitude of appreciating other cultures and interacting with people of other cultures.
9. To develop an understanding of and respect for the life-style, philosophy and general behaviour pattern of the Bengali people.
10. To be introduced to outstanding literary works in Bengali.

## DESCRIPTION OF COMPONENTS

The examination comprises two papers.

### **PAPER 1: Composition (2 hours) (90 marks)**

The paper consists of two sections, A and B, to be completed in two hours.

#### **Section A: Letter (30 marks)**

Candidates are required to write at least 90 words on one of two topics given.

#### **Section B: Essay (60 marks)**

Candidates are required to write at least 170 words on one of four topics given.

### **PAPER 2: Language Usage and Comprehension (1 hour 30 minutes) (110 marks)**

#### **Section A: Language Usage (60 marks)**

Questions set will include Combination/Separation of Words, Idioms, Proverbs and Words in Pairs, Sentence Transformation, Structural Cloze and Vocabulary.

#### **Section B: Comprehension (multiple-choice questions) (14 marks)**

Seven questions based on a prose passage of about 250 words will be set.

#### **Section C: Comprehension (open-ended questions) (36 marks)**

Six questions based on a passage of about 240 words will be set.

**TABLE OF SPECIFICATIONS**

Paper/ Duration	Component	Item Type	No of Items	Weighting
1 (2 hours)	<b>Composition:</b>			45
	<b>Section A:</b> Letter (at least 90 words)	OE	1 out of 2	15
	<b>Section B:</b> Essay (at least 170 words)	OE	1 out of 4	30
2 (1 hour 30 minutes)	<b>Language Usage and Comprehension:</b>		43	55
	<b>Section A:</b> Language Usage			
	• Combination/Separation of Words	OE	5	5
	• Idioms, Proverbs & Words in Pairs	Obj	5	5
	• Sentence Transformation	OE	5	5
	• Cloze Passage	Obj	10	10
	• Vocabulary	MCQ	5	5
<b>Section B:</b> Comprehension (MCQ) (passage length: about 250 words)	MCQ	7	7	
<b>Section C:</b> Comprehension (OE) (passage length: about 240 words)	OE	6	18	

Key: OE open-ended questions  
 MCQ multiple-choice questions  
 Obj objective-type questions

**BENGALI**

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

Bengali:

Idioms  
(বাগধারা)

1. অকূল পাথার
2. অকূলে কূল পাওয়া
3. অন্ধের যষ্টি
4. অমাবস্যার চাঁদ
5. আকাট মূর্খ
6. আকাশ কুসুম
7. আকাশে তোলা
8. আগুনে ঘি ঢালা
9. আদাজল খেয়ে লাগা
10. ইঁচড়ে পাকা
11. উড়ো কথা
12. এক ঢিলে দুই পাখী মারা
13. একচোখো
14. একহাত নেওয়া
15. ওজন বুঝে চলা
16. কলের পুতুল
17. কলুর বলদ
18. কৈ মাছের প্রাণ
19. খাল কেটে কুমীর আনা
20. গভীর জলের মাছ
21. গা করা
22. গা ঢাকা দেওয়া
23. গায়ে কাঁটা দেওয়া

Bengali:

Idioms  
(বাগধারা)

24. সে গুড়ে বালি
25. ঘাম দিয়ে জ্বর ছাড়া
26. ঘোড়া দেখে খোঁড়া হওয়া
27. চাঁদের হাট
28. চোখে সর্ষে ফুল দেখা
29. চোখে ধুলো দেওয়া
30. ছুঁচো মেরে হাত গন্ধ করা
31. জিলিপির পঁ্যাচ
32. ঝোপ বুঝে কোপ মারা
33. টাকার গরম
34. ডানহাত
35. ডানহাতের ব্যাপার
36. ডুবে ডুবে জল খাওয়া
37. তালপাতার সেপাই
38. তাসের ঘর
39. থই পাওয়া
40. খতমত খাওয়া
41. দিনে দুপুরে ডাকাতি
42. দুধের মাছি
43. নখদর্পনে
44. ননীর পুতুল
45. নাম রাখা
46. পগার পার
47. পরকাল ঝরঝরে
48. পাকা ধানে মই দেওয়া
49. পেটে এক মুখে আর এক

Bengali:

Idioms  
(বাগধারা)

50. পোয়া বারো
51. বক ধার্মিক
52. বালির বাঁধ
53. বিনা মেঘে বজ্রপাত
54. ভরাডুবি
55. ভাগের মা
56. ভাঙে তবু মচকায় না
57. মগের মুল্লুক
58. মাটি করা
59. মাথার ঘাম পায়ে ফেলা
60. মেঘ না চাইতে জল
61. মুখ রাখা
62. রথও দেখা কলাও বেচা
63. লাগামছাড়া
64. শাপে বর
65. সাত রাজার ধন
66. সুখের পায়রা
67. হাটে হাঁড়ি ভাঙা
68. হাতটান
69. হাতের পাঁচ
70. হাল ছাড়া



Bengali:

Proverbs  
(প্রবাদ ও প্রবচন)

1. অতি বুদ্ধির গলায় দড়ি
2. অতি লোভে তাঁতী নষ্ট
3. অতি ভক্তি চোরের লক্ষণ
4. অর্থই অনর্থের মূল
5. অধিক সন্ন্যাসীতে গাজন নষ্ট
6. অল্প শোকে কাতর অধিক শোকে পাথর
7. আদার ব্যাপারীর জাহাজের খবরে কাজ কি
8. আপনি ভালো তো জগৎ ভালো
9. আয় বুঝে ব্যয় করা
10. উদোর পিণ্ডি বুধোর ঘাড়ে
11. এক হাতে তালি বাজে না
12. কয়লা ধুলে ময়লা যায় না
13. গাঁয়ে মানে না আপনি মোড়ল
14. গৈয়ো যোগী ভিখ পায় না
15. চাচা আপন প্রাণ বাঁচা
16. চোরে চোরে মাসতুতো ভাই
17. চোরে না শোনে ধর্মের কাহিনী
18. দেশের লাঠি একের বোঝা
19. দেশে মিলে করি কাজ, হারি জিতি নাহি লাজ
20. যত গর্জে তত বর্ষে না

Bengali:

Word Pairs

(জোড়া - শব্দ)

1. অদল বদল
2. অফিস আদালত
3. আদব কায়দা
4. আশা আকাংখা
5. উল্টো পাল্টা
6. গল্প গুজব
7. ঘর সংসার
8. ঘরে বাইরে
9. ছোট খাটো
10. জানা শোনা
11. নাচ গান
12. পরীক্ষা নিরীক্ষা
13. বিপদ আপদ
14. বোকা সোকা
15. মান সম্মান
16. যখন তখন
17. লাজ লজ্জা
18. শিক্ষা দীক্ষা
19. শেষ মেশ
20. হেলা ফেলা

# Gujarati

## Singapore-Cambridge General Certificate of Education Normal (Academic) Level (2024) (Syllabus 3237)

### INTRODUCTION

This document provides details of the Normal Level Gujarati syllabus for candidates in **Singapore**. Normal Level Syllabuses are also available in Bengali, Hindi, Panjabi and Urdu.

This syllabus is available in October only.

### OBJECTIVES

The main objective of the examination is to assess the skills outlined in the Gujarati syllabus. On completion of the Gujarati course, students would have acquired the following abilities.

1. To carry on a meaningful and effective exchange of ideas with Gujarati-knowing persons inside and outside the school.
2. To read and understand a variety of prose texts for gaining knowledge and pleasure.
3. To develop the capacity to express ideas and feelings in Gujarati with imagination and creativity.
4. To enhance the ability to take rational decisions by considering every issue on the basis of reasoning.
5. To take the examination with self-confidence and to be successful by meeting the challenges posed by developments taking place in the language and the expanding area of the language teaching activities.
6. To acquire adequate knowledge of Gujarati to be able to meet one's needs and activities for one's own development.
7. To develop an attitude of appreciating useful ideas and cultural refinement expressed through the language.
8. To develop respect for one's own culture through a knowledge of its origins and to develop an attitude of appreciating other cultures and interacting with people of other cultures.
9. To develop an understanding of and respect for the life-style, philosophy and general behaviour pattern of the Gujarati people.
10. To be introduced to outstanding literary works in Gujarati.

## DESCRIPTION OF COMPONENTS

The examination comprises two papers.

### **PAPER 1: Composition (2 hours) (90 marks)**

The paper consists of two sections, A and B, to be completed in two hours.

#### **Section A: Letter (30 marks)**

Candidates are required to write at least 90 words on one of two topics given.

#### **Section B: Essay (60 marks)**

Candidates are required to write at least 170 words on one of four topics given.

### **PAPER 2: Language Usage and Comprehension (1 hour 30 minutes) (110 marks)**

#### **Section A: Language Usage (60 marks)**

Questions set will include Combination/Separation of Words, Idioms, Proverbs and Words in Pairs, Sentence Transformation, Structural Cloze and Vocabulary.

#### **Section B: Comprehension (multiple-choice questions) (14 marks)**

Seven questions based on a prose passage of about 250 words will be set.

#### **Section C: Comprehension (open-ended questions) (36 marks)**

Six questions based on a passage of about 240 words will be set.

## TABLE OF SPECIFICATIONS

Paper/ Duration	Component	Item Type	No of Items	Weighting
1 (2 hours)	<b>Composition:</b>			45
	<b>Section A:</b> Letter (at least 90 words)	OE	1 out of 2	15
	<b>Section B:</b> Essay (at least 170 words)	OE	1 out of 4	30
2 (1 hour 30 minutes)	<b>Language Usage and Comprehension:</b>		43	55
	<b>Section A:</b> Language Usage			
	• Combination/Separation of Words	OE	5	5
	• Idioms, Proverbs & Words in Pairs	Obj	5	5
	• Sentence Transformation	OE	5	5
	• Cloze Passage	Obj	10	10
	• Vocabulary	MCQ	5	5
<b>Section B:</b> Comprehension (MCQ) (passage length: about 250 words)	MCQ	7	7	
<b>Section C:</b> Comprehension (OE) (passage length: about 240 words)	OE	6	18	

Key: OE open-ended questions  
 MCQ multiple-choice questions  
 Obj objective-type questions

## GUJARATI

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

Gujarati: Idioms  
રૂઢિપ્રયોગ

1. ચહેરો ઊતરી જવો
2. ચુગલી કરવી
3. દમ દેવો
4. ગપ્પાં મારવાં
5. પલાયન થઈ જવું
6. જીવ ખાવો
7. રંગે હાથ પકડવું
8. કાન દેવા
9. મોઢું સંતાડવું
10. પેટમાં બિલાડાં બોલવાં
11. મસકો મારવો
12. તૂટી પડવું
13. ઉતાવળ કરવી
14. ઉડાવી દેવું
15. મીઠી મીઠી વાતો કરવી
16. હા એ હા કરવી
17. હાથ ભીડમાં હોવો
18. રકુચકર થવું
19. પેટે પાટા બાંધવા
20. ગળે પડવું
21. પથ્થર પર પાણી રેડવું
22. દિલ ખોલવું
23. મનોરથ પૂરા કરવા
24. રાઈ મીઠું ઉતારવું

**Gujarati: Idioms**  
રૂઢિપ્રયોગ

25. હાથ આપવો
26. રાગ કાઠવો
27. માખો મારવી
28. પોતાના પગ પર કુહાડી મારવી
29. આંખમાં ધૂળ નાખવી
30. આકાશના તારા તોડવા
31. બળતામાં ઘી હોમવું
32. ઈંદનો ચાંદ હોવો
33. કાગડા ઊડવા
34. ફૂતરાના મોતે મરવું
35. લોહી તરસ્યું હોવું
36. ગાડેલાં મડદાં ઉખેડવાં
37. ટસથી મસ ન થવું
38. હાથ છુટો હોવો
39. આંખ કાઠવી
40. પાતી ફૂટવી
41. મન ચોરવું
42. દાંત ખાટા કરવા
43. દાળમાં કાળું હોવું
44. મરીમસાલો નાખવો
45. મોં મચકોડવું
46. સોનાનો સૂરજ ઊગવો
47. નજર ફેરવવી
48. સિક્કો જમાવવો
49. પા કલનો બારદાન
50. પા ડધો રોટલો
51. પા પારે વાંકા હોવા

**Gujarati: Idioms**  
રૂઢિપ્રયોગ

52. □ ભરાઈએ ચઠાવવું
53. □ થીં સરવો
54. આકાશ તૂટી પડવું
55. આડે આવવું
56. આંખનું રતન
57. આંટી ઉકેલવી
58. ઊની આંચ ન આવવી
59. ઊઘ હરામ થવી
60. ઊંચું માથું રાખવું
61. એકડે એકથી શરૂ કરવું
62. કાદવ ઉડાડવો
63. કીડિયારું ઊભરાવું
64. કાનની બૂટ પકડવી
65. ખાસડાં ખાવાં
66. ખોળો પાથરવો
67. ઘોડે ચઢવું
68. ચપટીમાં ઉડાડવું
69. ચાર આંખો થવી
70. ચૂં કે ચાં ન કરવું



**Gujarati: Proverbs**  
કહેવત

1. અંત સારો તો બધું સારું
2. આંધળામાં કાણો રાજા
3. ખાલી ચણો વાગે ઘણો
4. રાંડ્યા પળીનું ડહાપણ શું કામનું
5. આગળ ફૂલો પાળ બાઈ
6. નાચવું નહિ ને આંગણું વાંકું
7. ઘેર ઘેર માટીના ચૂલા
8. દ્રાક્ષ ખાટી ઠે
9. જેવી કરણી તેવી ભરણી
10. ઊલટો ચોર કોટવાળને દંડે
11. કીડીને કણ ને હાથીને મણ
12. આગ લાગે ત્યારે ફૂલો ખોદવો
13. કાંકરે કાંકરે પાળ બંધાય
14. અઝી કીડી સાપને તાણે
15. ન બોલ્યામાં નવ ગુણ
16. પાણી પહેલાં પાળ બાંધવી
17. ગાજ્યા મેહ વરસે નહિ, ભસ્યા ફૂતરાં કરડે નહિ
18. ગામના મોંચે ગળણું નહિ બંધાય
19. ઘર બાળીને તીરથ કરવું
20. જાગ્યા ત્યાંથી સવાર

**Gujarati: Word Pairs**

જોડશબ્દ

1. સુખ - દુઃખ
2. દયા - ક્રુણા
3. ચડતી - પડતી
4. કપડાં - લત્તાં
5. દોડતો - દોડતો
6. આગળ - પાછળ
7. ઊંચ - નીચ
8. નાનું - મોટું
9. આજુ - બાજુ
10. સાચું - જૂઠું
11. આકાશપાતાળ
12. કાળાંઘોળાં
13. વરજવર
14. ખાનપાન
15. ભૂખ્યા - તરસ્યા
16. જાનમાલ
17. દિનદહાડે
18. ફટાફટ
19. લૂંટફાટ
20. પાપપુણ્ય

# Hindi

## Singapore-Cambridge General Certificate of Education Normal (Academic) Level (2024) (Syllabus 3238)

### INTRODUCTION

This document provides details of the Normal Level Hindi syllabus for candidates in **Singapore**. Normal Level Syllabuses are also available in Bengali, Gujarati, Panjabi and Urdu.

This syllabus is available in October only.

### OBJECTIVES

The main objective of the examination is to assess the skills outlined in the Hindi syllabus. On completion of the Hindi course, students would have acquired the following abilities.

1. To carry on a meaningful and effective exchange of ideas with Hindi-knowing persons inside and outside the school.
2. To read and understand a variety of prose texts for gaining knowledge and pleasure.
3. To develop the capacity to express ideas and feelings in Hindi with imagination and creativity.
4. To enhance the ability to take rational decisions by considering every issue on the basis of reasoning.
5. To take the examination with self-confidence and to be successful by meeting the challenges posed by developments taking place in the language and the expanding area of the language teaching activities.
6. To acquire adequate knowledge of Hindi to be able to meet one's needs and activities for one's own development.
7. To develop an attitude of appreciating useful ideas and cultural refinement expressed through the language.
8. To develop respect for one's own culture through a knowledge of its origins and to develop an attitude of appreciating other cultures and interacting with people of other cultures.
9. To develop an understanding of and respect for the life-style, philosophy and general behaviour pattern of Hindi-speaking people.
10. To be introduced to outstanding literary works in Hindi.

## DESCRIPTION OF COMPONENTS

The examination comprises two papers.

### **PAPER 1: Composition (2 hours) (90 marks)**

The paper consists of two sections, A and B, to be completed in two hours.

#### **Section A: Letter (30 marks)**

Candidates are required to write at least 90 words on one of two topics given.

#### **Section B: Essay (60 marks)**

Candidates are required to write at least 170 words on one of four topics given.

### **PAPER 2: Language Usage and Comprehension (1 hour 30 minutes) (110 marks)**

#### **Section A: Language Usage (60 marks)**

Questions set will include Combination/Separation of Words, Idioms, Proverbs and Words in Pairs, Sentence Transformation, Structural Cloze and Vocabulary.

#### **Section B: Comprehension (multiple-choice questions) (14 marks)**

Seven questions based on a prose passage of about 250 words will be set.

#### **Section C: Comprehension (open-ended questions) (36 marks)**

Six questions based on a passage of about 240 words will be set.

**TABLE OF SPECIFICATIONS**

Paper/ Duration	Component	Item Type	No of Items	Weighting
1 (2 hours)	<b>Composition:</b>			45
	<b>Section A:</b> Letter (at least 90 words)	OE	1 out of 2	15
	<b>Section B:</b> Essay (at least 170 words)	OE	1 out of 4	30
2 (1 hour 30 minutes)	<b>Language Usage and Comprehension:</b>		43	55
	<b>Section A:</b> Language Usage			
	• Combination/Separation of Words	OE	5	5
	• Idioms, Proverbs & Words in Pairs	Obj	5	5
	• Sentence Transformation	OE	5	5
	• Cloze Passage	Obj	10	10
	• Vocabulary	MCQ	5	5
<b>Section B:</b> Comprehension (MCQ) (passage length: about 250 words)	MCQ	7	7	
<b>Section C:</b> Comprehension (OE) (passage length: about 240 words)	OE	6	18	

Key: OE open-ended questions  
 MCQ multiple-choice questions  
 Obj objective-type questions

## HINDI

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

Hindi: Idioms

1. आँखों में धूल झोंकना
2. आकाश के तारे तोड़ना
3. ईंट से ईंट बजाना
4. कुत्ते की मौत मरना
5. गड़े मुर्दे उखाड़ना
6. गुड़ गोबर करना
7. गुदड़ी का लाल
8. घाट-घाट का पानी पीना
9. घी के दीए जलाना
10. टका सा जवाब देना
11. दाल में काला होना
12. नमक-मिर्च लगाना
13. नाकों चने चबाना
14. नौ दो ग्यारह होना
15. रफू चक्कर होना
16. लकीर का फ़कीर होना
17. हाथ तंग होना
18. चेहरा गुल होना
19. चुगली करना
20. नहले पर दहला
21. गर्पे हाँकना
22. बंदर की पकड़
23. रंगे हाथ

## Hindi: Idioms

24. कान देना
25. दो टुक बात करना
26. भाग खड़ा होना
27. मक्खन लगाना
28. टूट जाना
29. जल्दबाज़ी करना
30. फ़िज़ूलखर्ची करना
31. मीठी-मीठी बातें करना
32. हाँ में हाँ मिलाना
33. पेट काटना
34. दोनों हाथों से उलीचना
35. मारा-मारा फिरना
36. मनगढ़ंत बात करना
37. मनोरथ पूरा करना
38. जग हैसाई
39. लूट खसोट करना
40. राग अलापना
41. अपना उल्लू सीधा करना
42. अपने पाँव पर कुल्हाड़ी मारना
43. काठ का उल्लू होना
44. जान पर खेलना
45. दिन दूनी रात चौगुनी
46. धरति पर पाँव न पड़ना
47. छाती पीटना
48. जी चुराना
49. आग में घी डालना

Hindi: Idioms

50. ईद का चाँद होना
51. खून का प्यासा होना
52. घोड़े बेचकर सोना
53. दाँत खट्टे करना
54. रंग बदलना
55. सिक्का जमाना
56. होश ठिकाने लगाना
57. कलई खुलना
58. कान का कच्चा होना
59. दीपक तले अँधेरा
60. चुल्लू भर पानी में डूब मरना
61. आँसू पोछना
62. आसमान से बातें करना
63. उँगली पर नाचना
64. कटे पर नमक छिड़कना
65. गाजर मूली समझना
66. छाती पर मूँग दलना
67. तूती बोलना
68. दाँतों तले उँगली दबाना
69. नमक हलाल होना
70. निन्यानवे के फेर में पड़ना



Hindi: Proverbs

1. अन्त भला तो सब भला
2. अंधों में काना राजा
3. अब पछताए होत क्या जब चिड़िया चुग गई खेत
4. उल्टा चोर कोतवाल को डाँटे
5. ऊँची दुकान फीका पकवान
6. एक अनार सौ बीमार
7. जैसी करनी वैसी भरनी
8. अकेला चना भाड़ नहीं फोड़ सकता
9. आगे कुआँ पीछे खाई
10. नाच न जाने आँगन टेढ़ा
11. आसमान से गिरा खजूर पर अटका
12. अंगूर खट्टे हैं
13. काला अक्षर भैस बराबर
14. दूर के ढोल सुहावने
15. दूध का दूध पानी का पानी
16. आम के आम गुठलियों के दाम
17. ऊँट के मुँह में जीरा
18. एक तो करेला दूजे नीम चढ़ा
19. खोदा पहाड निकली चुहिया
20. खरबूजे को देखकर खरबूजा भी रंग बदलता है

Hindi: Word Pairs

1. सुख - दुःख
2. दया - करुणा
3. उत्थान - पतन
4. खाना - कपड़ा
5. भागा - भागा
6. आगे - पीछे
7. ऊँच - नीच
8. अगल - बगल
9. सच - झूठ
10. थका - हारा
11. ऊपर - नीचे
12. दुबला - पतला
13. भीतर - बाहर
14. जब - तब
15. छोटा - बड़ा
16. अदला - बदली
17. आय - व्यय
18. इच्छा - अनिच्छा
19. ईर्ष्या - द्वेष
20. गुण - अवगुण

# Panjabi

## Singapore-Cambridge General Certificate of Education Normal (Academic) Level (2024) (Syllabus 3239)

### INTRODUCTION

This document provides details of the Normal Level Panjabi syllabus for candidates in **Singapore**. Normal Level Syllabuses are also available in Bengali, Gujarati, Hindi and Urdu.

This syllabus is available in October only.

### OBJECTIVES

The main objective of the examination is to assess the skills outlined in the Panjabi syllabus. On completion of the Panjabi course, students would have acquired the following abilities.

1. To carry on a meaningful and effective exchange of ideas with Panjabi-knowing persons inside and outside the school.
2. To read and understand a variety of prose texts for gaining knowledge and pleasure.
3. To develop the capacity to express ideas and feelings in Panjabi with imagination and creativity.
4. To enhance the ability to take rational decisions by considering every issue on the basis of reasoning.
5. To take the examination with self-confidence and to be successful by meeting the challenges posed by developments taking place in the language and the expanding area of the language teaching activities.
6. To acquire adequate knowledge of Panjabi to be able to meet one's needs and activities for one's own development.
7. To develop an attitude of appreciating useful ideas and cultural refinement expressed through the language.
8. To develop respect for one's own culture through a knowledge of its origins and to develop an attitude of appreciating other cultures and interacting with people of other cultures.
9. To develop an understanding of and respect for the life-style, philosophy and general behaviour pattern of the Panjabi people.
10. To be introduced to outstanding literary works in Panjabi.

## DESCRIPTION OF COMPONENTS

The examination comprises two papers.

### **PAPER 1: Composition (2 hours) (90 marks)**

The paper consists of two sections, A and B, to be completed in two hours.

#### **Section A: Letter (30 marks)**

Candidates are required to write at least 90 words on one of two topics given.

#### **Section B: Essay (60 marks)**

Candidates are required to write at least 170 words on one of four topics given.

### **PAPER 2: Language Usage and Comprehension (1 hour 30 minutes) (110 marks)**

#### **Section A: Language Usage (60 marks)**

Questions set will include Combination/Separation of Words, Idioms, Proverbs and Words in Pairs, Sentence Transformation, Structural Cloze and Vocabulary.

#### **Section B: Comprehension (multiple-choice questions) (14 marks)**

Seven questions based on a prose passage of about 250 words will be set.

#### **Section C: Comprehension (open-ended questions) (36 marks)**

Six questions based on a passage of about 240 words will be set.

## TABLE OF SPECIFICATIONS

Paper/ Duration	Component	Item Type	No of Items	Weighting
1 (2 hours)	<b>Composition:</b>			45
	<b>Section A:</b> Letter (at least 90 words)	OE	1 out of 2	15
	<b>Section B:</b> Essay (at least 170 words)	OE	1 out of 4	30
2 (1 hour 30 minutes)	<b>Language Usage and Comprehension:</b>		43	55
	<b>Section A:</b> Language Usage			
	• Combination/Separation of Words	OE	5	5
	• Idioms, Proverbs & Words in Pairs	Obj	5	5
	• Sentence Transformation	OE	5	5
	• Cloze Passage	Obj	10	10
	• Vocabulary	MCQ	5	5
	<b>Section B:</b> Comprehension (MCQ) (passage length: about 250 words)	MCQ	7	7
<b>Section C:</b> Comprehension (OE) (passage length: about 240 words)	OE	6	18	

Key: OE open-ended questions  
 MCQ multiple-choice questions  
 Obj objective-type questions

## PANJABI

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

Panjabi: Idioms

### ਮੁਹਾਵਰੇ

1. ਉੱਲੂ ਸਿੱਧਾ ਕਰਨਾ
2. ਉਲਟੀ ਗੰਗਾ ਵਹਾਉਣੀ
3. ਉੱਸਲ ਵੱਟੇ ਭੰਨਣੇ
4. ਉਫ ਨਾ ਕਰਨੀ
5. ਉਲਟੇ ਚਾਲੇ ਫੜਨਾ
6. ਉਠ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿੱਚ ਜ਼ੀਰਾ ਦੇਣਾ
7. ਉਖਲੀ ਵਿੱਚ ਸਿਰ ਦੇਣਾ
8. ਉੱਟ ਪਟਾਂਗ ਮਾਰਨਾ
9. ਅਸਮਾਨ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨੀਆਂ
10. ਅੱਗਦੇ ਭਾਅ
11. ਅੱਡੀ ਚੋਟੀ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਲਾਉਣਾ
12. ਅੱਗਾ ਪਿੱਛਾ ਸੋਚਣਾ
13. ਅੜੀ ਫੜਨੀ
14. ਅਸਮਾਨ ਦੇ ਤਾਰੇ ਤੋੜਨੇ
15. ਅੱਖਾਂ ਪੱਕ ਜਾਣੀਆਂ
16. ਅੱਖਾਂ ਫੇਰ ਲੈਣੀਆਂ
17. ਅੱਗ ਲਾਉਣੀ
18. ਅੱਖਾਂ ਮੀਟ ਛੱਡਣੀਆਂ
19. ਇੱਟ ਨਾਲ ਇੱਟ ਖੜਕਾਉਣੀ
20. ਇੱਕ ਪੰਥ ਦੋ ਕਾਜ
21. ਈਦ ਦਾ ਚੰਦ ਹੋਣਾ
22. ਇੱਕ ਦੀਆਂ ਚਾਰ ਸੁਣਾਉਣੀਆਂ
23. ਸਿਰ ਤੇ ਹੱਥ ਧਰਨਾ

Panjabi: Idioms

ਮੁਹਾਵਰੇ

24. ਸੁੱਤੀ ਕਲਾ ਜਗਾਉਣੀ
25. ਸਾਹ ਸੁੱਕ ਜਾਣਾ
26. ਸਬਕ ਸਿਖਾਉਣਾ
27. ਸਿਰੋਂ ਪਾਣੀ ਲੰਘਣਾ
28. ਸੜ ਕੇ ਕੋਲਾ ਹੋ ਜਾਣਾ
29. ਸਰੀਰ ਸੁਮਨ ਹੋ ਜਾਣਾ
30. ਸਿਰ ਖੁਰਕਣ ਦੀ ਵਿਹਲ ਨਾ ਮਿਲਣੀ
31. ਹੱਕਾ ਬੱਕਾ ਰਹਿਣਾ
32. ਹੱਥ ਤੇ ਹੱਥ ਮਾਰਨਾ
33. ਹੱਥ ਪੀਲੇ ਕਰਨੇ
34. ਹੱਥ ਵਟਾਉਣਾ
35. ਹੱਥ ਦਿਖਾਉਣਾ
36. ਹੱਥ ਲਾਇਆਂ ਮੈਲਾ ਹੋਣਾ
37. ਹੱਡ ਰੱਖਣੇ
38. ਕੰਨ ਕੁਤਰਨਾ
39. ਕੰਨ ਤੇ ਜੂੰ ਨਾ ਸਰਕਣੀ
40. ਕੱਚਾ ਕਰਨਾ
41. ਕਾਲਾ ਅੱਖਰ ਮੱਝ ਬਰਾਬਾਰ
42. ਕੌਡੀ ਮੁਲ ਨਾ ਪੈਣਾ
43. ਕੱਛਾਂ ਵਜਾਉਣੀਆਂ
44. ਕਬਰ ਵਿੱਚ ਪੈਰ ਹੋਣੇ
45. ਕੰਨਾਂ ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਉਣੇ
46. ਖਾਰ ਖਾਣੀ
47. ਖੂਨ ਦਾ ਪਿਆਸਾ ਹੋਣਾ
48. ਗਲ ਪੈਣਾ

Panjabi: Idioms

ਮੁਹਾਵਰੇ

49. ਗਿੱਲਾ ਪੀਹਣ ਪਾਉਣਾ
50. ਗੋਤੇ ਖਾਣਾ
51. ਗਮ ਵਿੱਚ ਸੁੱਕਣਾ
52. ਘੋੜੇ ਵੇਚ ਕੇ ਸੌਣਾ
53. ਚਾਰ ਸੌ ਵੀਹ ਕਰਨਾ
54. ਚਿਹਰਾ ਖਿੜਨਾ
55. ਚਾਂਦੀ ਦੀ ਜੁਤੀ ਮਾਰਨੀ
56. ਜੌਹਰ ਵਿਖਾਉਣਾ
57. ਜੱਕੋ ਤੱਕੋ ਕਰਨਾ
58. ਜ਼ਬਾਨ ਨੂੰ ਲਗਾਮ ਦੇਣਾ
59. ਝੱਗ ਵਾਂਗ ਬੈਠ ਜਾਣਾ
60. ਝੜੀ ਲੱਗਣੀ
61. ਟੱਕਰ ਲੈਣੀ
62. ਟਕੇ ਵਰਗਾ ਜਵਾਬ ਦੇਣਾ
63. ਢੇਰੀ ਢਾਹੁਣੀ
64. ਢਿੱਡੀਂ ਪੀੜਾਂ ਪੈਣੀਆਂ
65. ਤੀਰ ਤੁੱਕਾ ਲਾਉਣਾ
66. ਦਿਲ ਖੱਟਾ ਹੋਣਾ
67. ਦੂਰ ਦੀ ਸੋਚਣਾ
68. ਧੋਖਾ ਕਰਨਾ
69. ਬਲਦੀ ਤੇ ਤੇਲ ਪਾਉਣਾ
70. ਲਹੂ ਸੁੱਕਣਾ



Panjabi: Proverbs  
ਅਖਾਣ

1. ਉਲਟੀ ਵਾੜ ਖੇਤ ਨੂੰ ਖਾਏ
2. ਆਪੇ ਬੀਜ ਆਪੇ ਹੀ ਖਾਹ
3. ਅੰਨ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕਾਣਾ ਰਾਜਾ
4. ਸਾਈਆਂ ਕਿਤੇ ਵਧਾਈਆਂ ਕਿਤੇ
5. ਸੱਦੀ ਨਾ ਬੁਲਾਈ ਮੈਂ ਲਾੜੇ ਦੀ ਤਾਈ
6. ਹਾਥੀ ਦੇ ਦੰਦ ਖਾਣ ਦੇ ਹੋਰ ਦਿਖਾਣ ਦੇ ਹੋਰ
7. ਕੁੱਛੜ ਕੁੜੀ ਸ਼ਹਿਰ ਢੰਡੋਰਾ
8. ਗੰਗਾ ਗਏ ਗੰਗਾ ਰਾਮ ਜਮਨਾ ਗਏ ਜਮਨਾ ਦਾਸ
9. ਘਰ ਦਾ ਭੇਦੀ ਲੰਕਾ ਢਾਵੇ
10. ਜਿੰਨੇ ਮੂੰਹ ਉਨੀਆਂ ਗੱਲਾਂ
11. ਜਿਸ ਤਨ ਲੱਗੇ ਸੋ ਤਨ ਜਾਣੇ
12. ਜੈਸੀ ਸੰਗਤ ਵੈਸੀ ਰੰਗਤ
13. ਖੁੱਕੀਂ ਵੜੇ ਪਕਾਉਣਾ
14. ਨਾਲੇ ਪੁੰਨ ਨਾਲੇ ਫਲੀਆਂ
15. ਨੌਂ ਸੌ ਚੂਹਾ ਖਾ ਕੇ ਬਿੱਲੀ ਹੱਜ ਨੂੰ ਚੱਲੀ
16. ਮਨ ਹਰਾਮੀ ਹੁੱਜਤਾਂ ਢੇਰ
17. ਰੱਸੀ ਸੜ ਗਈ ਪਰ ਵੱਟ ਨਾ ਗਿਆ
18. ਰਾਹ ਪਿਆ ਜਾਣੀਏ ਵਾਹ ਪਿਆ ਜਾਣੀਏ
19. ਲਿਖੇ ਮੂਸਾ ਪੜ੍ਹੇ ਖੁਦਾ
20. ਵਿਆਹ ਵਿੱਚ ਬੀ ਦਾ ਲੇਖਾ

Panjabi: Word Pairs

ਵਾਕੰਸ਼

1. ਉੱਕਾ-ਪੁੱਕਾ
2. ਉੱਲ-ਜਲੂਲ
3. ਅੰਨ੍ਹੇ-ਵਾਹ
4. ਅੰਨ੍ਹੀ-ਖੱਟੀ
5. ਆਪ-ਹੁਦਰਾ
6. ਇੱਟ-ਖੜਕਾ
7. ਸਿਰ-ਕੱਢ
8. ਸਰਦਾ-ਪੁਜਦਾ
9. ਹੱਟਾ-ਕੱਟਾ
10. ਕਾਣੀ-ਵੰਡ
11. ਖਾਂਦਾ-ਪੀਂਦਾ
12. ਚਟਕ-ਮਟਕ
13. ਛਾਈਂ-ਮਾਈਂ
14. ਜਣਾ-ਖਣਾ
15. ਡੌਰ-ਭੌਰ
16. ਦੱਬੇ-ਪੈਰੀਂ
17. ਧੂਮ-ਧਾਮ
18. ਧੰਨ-ਭਾਗ
19. ਨੱਸ-ਭੱਜ
20. ਵੰਨ-ਸੁਵੰਨੇ

# Urdu

## Singapore-Cambridge General Certificate of Education Normal (Academic) Level (2024) (Syllabus 3240)

### INTRODUCTION

This document provides details of the Normal Level Urdu syllabus for candidates in **Singapore**. Normal Level Syllabuses are also available in Bengali, Gujarati, Hindi and Panjabi.

This syllabus is available in October only.

### OBJECTIVES

The main objective of the examination is to assess the skills outlined in the Urdu syllabus. On completion of the Urdu course, students would have acquired the following abilities.

1. To carry on a meaningful and effective exchange of ideas with Urdu-knowing persons inside and outside the school.
2. To read and understand a variety of prose texts for gaining knowledge and pleasure.
3. To develop the capacity to express ideas and feelings in Urdu with imagination and creativity.
4. To enhance the ability to take rational decisions by considering every issue on the basis of reasoning.
5. To take the examination with self-confidence and to be successful by meeting the challenges posed by developments taking place in the language and the expanding area of the language teaching activities.
6. To acquire adequate knowledge of Urdu to be able to meet one's needs and activities for one's own development.
7. To develop an attitude of appreciating useful ideas and cultural refinement expressed through the language.
8. To develop respect for one's own culture through a knowledge of its origins and to develop an attitude of appreciating other cultures and interacting with people of other cultures.
9. To develop an understanding of and respect for the life-style, philosophy and general behaviour pattern of Urdu-speaking people.
10. To be introduced to outstanding literary works in Urdu.

## DESCRIPTION OF COMPONENTS

The examination comprises two papers.

### **PAPER 1: Composition (2 hours) (90 marks)**

The paper consists of two sections, A and B, to be completed in two hours.

#### **Section A: Letter (30 marks)**

Candidates are required to write at least 90 words on one of two topics given.

#### **Section B: Essay (60 marks)**

Candidates are required to write at least 170 words on one of four topics given.

### **PAPER 2: Language Usage and Comprehension (1 hour 30 minutes) (110 marks)**

#### **Section A: Language Usage (60 marks)**

Questions set will include Combination/Separation of Words, Idioms, Proverbs and Words in Pairs, Sentence Transformation, Structural Cloze and Vocabulary.

#### **Section B: Comprehension (multiple-choice questions) (14 marks)**

Seven questions based on a prose passage of about 250 words will be set.

#### **Section C: Comprehension (open-ended questions) (36 marks)**

Six questions based on a passage of about 240 words will be set.

**TABLE OF SPECIFICATIONS**

Paper/ Duration	Component	Item Type	No of Items	Weighting
1 (2 hours)	<b>Composition:</b>			45
	<b>Section A:</b> Letter (at least 90 words)	OE	1 out of 2	15
	<b>Section B:</b> Essay (at least 170 words)	OE	1 out of 4	30
2 (1 hour 30 minutes)	<b>Language Usage and Comprehension:</b>		43	55
	<b>Section A:</b> Language Usage			
	• Combination/Separation of Words	OE	5	5
	• Idioms, Proverbs & Words in Pairs	Obj	5	5
	• Sentence Transformation	OE	5	5
	• Cloze Passage	Obj	10	10
	• Vocabulary	MCQ	5	5
	<b>Section B:</b> Comprehension (MCQ) (passage length: about 250 words)	MCQ	7	7
<b>Section C:</b> Comprehension (OE) (passage length: about 240 words)	OE	6	18	

Key: OE open-ended questions  
 MCQ multiple-choice questions  
 Obj objective-type questions

## URDU

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

### Urdu: Idioms

1. چہرہ پیلا پڑنا
2. آبرو پر پانی پھیرنا
3. زمین آسمان ایک کر دینا
4. پانی میں آگ لگانا
5. آگ پر تیل چھڑکنا
6. آنکھ کا تارا
7. اپنا اُلو سیدھا کرنا
8. آب و دانہ اُٹھ جانا
9. اینٹ سے اینٹ بجانا
10. آسمان سر اُٹھانا
11. آنکھیں دکھانا
12. اپنی قبر کھودنا
13. ارمانوں پر پانی پھیرنا
14. آسمان پر اُڑنا
15. آستین کا سانپ ہونا
16. آگ برسانا
17. زبان پلٹنا
18. آنکھیں چار ہونا
19. بازی مارنا
20. پانی سر سے اُونچا ہونا
21. پگڑی اُچھالنا
22. پا پڑ بیلنا
23. پانی کی طرح بہنا

Urdu: Idioms

24. تل دھرنے کی جگہ نہ ہونا
25. ٹائیں ٹائیں فٹ
26. جھانسا دینا
27. دل میں گھر کرنا
28. زبان دینا
29. زخم پر نمک چھڑکنا
30. کام تمام کرنا
31. کان بھرنا
32. گھی کے چراغ جلانا
33. کاٹھ کا اُلو
34. خون پسینہ ایک کرنا
35. میدان ہاتھ میں آنا
36. رال ٹپکنا
37. سیدھے منہ بات نہ کرنا
38. عقل پر پردہ پڑنا
39. عید کا چاند ہونا
40. فاتحہ پڑھنا
41. اُڑتی چڑیا پہچاننا
42. آس توڑنا
43. بغلیں جھانکنا
44. پیٹ میں گھسنا
45. تیوری میں بل پڑنا
46. تختہ پلٹنا
47. ترس کھانا
48. خار کھانا
49. زہر کے گھونٹ پینا

Urdu: Idioms

50. شیشے میں اُتارنا
51. الٹی گنگا بہانا
52. اودھم مچانا
53. اپنا سامنہ لے کر رہ جانا
54. بلائیں لینا
55. بات کاٹنا
56. بھانڈا پھوٹنا
57. باتوں میں لگانا
58. باوا آدم نرالا ہونا
59. پتھر کا کلیجہ ہونا
60. پاؤں دھو دھو کر پینا
61. تیس مار خان بننا
62. ٹیڑھی کھیر
63. نکاسا جواب دینا
64. جان کے لالے پڑنا
65. جی بھر آنا
66. سیخ پا ہونا
67. ساز باز کرنا
68. طاق پر رکھنا
69. قلمبند کرنا
70. ایک پنٹھ دو کاج



Urdu: Proverbs

1. انگور کھٹے ہیں۔
2. پڑھے نہ لکھے نام محمد فاضل
3. جیسی کرنی ویسی بھرنی
4. آپ کاج مہا کاج
5. اونچی دکان پھیکا پکوان
6. بوڑھی گھوڑی لال لگام
7. بھاگتے چور کی لنگوٹی ہی سہی
8. دریا میں رہ کر مگر مچھ سے بیر
9. دودھ کا دودھ پانی کا پانی
10. جس کی لاٹھی اُس کی بھینس
11. آم کے آم گھٹلیوں کے دام
12. بن مانگے ملے موتی، مانگے ملے نہ بھیک
13. جنگل میں مور ناچا کس نے دیکھا
14. جس کا کام اسی کو سا جھے
15. دودھ کا دودھ پانی کا پانی
16. اونٹ کے منہ میں زیرہ
17. سورج کو چراغ دکھانا
18. ڈوبتے کو تینکے کا سہارا
19. ہر چمکتی چیز سونا نہیں ہوتی
20. بھینس کے آگے بین بجانا

Urdu: Word Pairs

1. عالم فاضل
2. رسم و رواج
3. عجیب و غریب
4. آمنے سامنے
5. آس پاس
6. حال احوال
7. دکھ درد
8. نام و نشان
9. غور و فکر
10. دیکھ بھال
11. آداب و القاب
12. ارض و سماء
13. ترقی و تنزل
14. مرتبہ و مقام
15. فہم و فراست
16. نظم و ضبط
17. عہد و پیمان
18. قیام و طعام
19. عدل و انصاف
20. عادات و اطوار